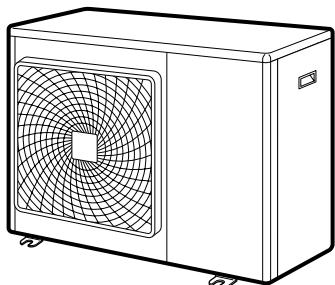


INSTALLATION MANUAL

R410A Split Series



Models

RXS71FV1B**RKS71FV1B****RXS71FAV1B****RKS71FAV1B****RX71GV1B**

Installation manual
R410A Split series

English

Installationsanleitung
Split-Baureihe R410A

Deutsch

Manuel d'installation
Série split R410A

Français

Montagehandleiding
R410A Split-systeem

Nederlands

Manual de instalación
Serie Split R410A

Español

Manuale d'installazione
Serie Multiambiente R410A

Italiano

Εγχειρίδιο εγκατάστασης
διαιρούμενης σειράς R410A

Ελληνικά

Manual de Instalação
Série split R410A

Portugues

Руководство по монтажу
Серия R410A с раздельной установкой

Русский

Montaj kılavuzları
R410A Split serisi

Türkçe

Μετρα ασφαλειας

- Διαβάστε αυτά τα ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ με προσοχή για την εξασφάλιση της σωστής εγκατάστασης.
- Αυτό το εγχειρίδιο κατατάσσει τα μέτρα ασφαλείας στις κατηγορίες ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και ΠΡΟΣΟΧΗ.

Βεβαιωθείτε να ακολουθήσετε όλα τα παρακάτω μέτρα ασφαλείας: είναι όλα σημαντικά για την εξασφάλιση της ασφάλειας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ... Η μη τήρηση κάπτοιου στοιχείου που αναφέρεται στην ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ είναι πολύ πιθανό να προκαλέσει τις θλιβερές συνέπειες του θανάτου ή του σοβαρού τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Αν δεν τηρήσετε οποιαδήποτε από τις οδηγίες ΠΡΟΣΟΧΗ, σε μερικές περιπτώσεις οι συνέπειες μπορεί να είναι σοβαρές.

- Τα παρακάτω σύμβολα ασφαλείας χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο:

	Βεβαιωθείτε να τηρήσετε αυτή την οδηγία.		Βεβαιωθείτε να δημιουργήσετε γείωση.		Ποτέ να μην επιχειρήσετε.
--	--	--	--------------------------------------	--	---------------------------

- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, κάνετε δοκιμή στη μονάδα για να ελέγξετε αν υπάρχουν λάθη στην εγκατάσταση. Δώστε στον χρήστη επαρκείς οδηγίες που αφορούν τη χρήση και τον καθαρισμό της μονάδας σύμφωνα με το Εγχειρίδιο Λειτουργίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

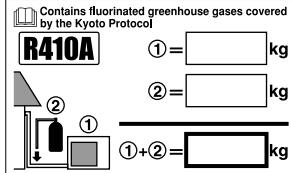
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από τον αντιπρόσωπο ή κάπτοιο άλλο επαγγελματία. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει τη διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Εγκαταστήστε το κλιματιστικό σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η ατελής εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει τη διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Σιγουρευτείτε να χρησιμοποιήσετε τα παρεχόμενα ή τα υποδεικνυόμενα εξαρτήματα εγκατάστασης. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει την καταστροφή της μονάδας, διαρροή νερού, ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Τοποθετήστε το κλιματιστικό σε στερεή βάση που μπορεί να σηκώσει το βάρος της μονάδας. Η ακατάλληλη βάση ή η ατελής εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στην περίπτωση που η μονάδα πέσει κάτω από τη βάση.
- Η ηλεκτρική εργασία πρέπει να γίνει σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης και με τους εθνικούς κανόνες ηλεκτρικής καλωδίωσης ή τη συνήθη πρακτική. Η μη επαρκής χωρητικότητα και η ατελής εργασία στα ηλεκτρικά μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Βεβαιωθείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ξεχωριστό ηλεκτρικό κύκλωμα. Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρική παροχή κοινή με άλλη συσκευή.
- Για καλωδίωση, χρησιμοποιήστε καλώδιο αρκετά μεγάλο ώστε να καλύψει ολόκληρη την απόσταση χωρίς άλλη ενδιάμεση σύνδεση. Μην χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης. Μην βάλετε άλλα φορτία πάνω στην παροχή ρεύματος, χρησιμοποιήστε ένα ξεχωριστό κύκλωμα ρεύματος. (Αν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να προκληθεί ασυνήθιστη θέρμανση, ηλεκτροπληξία ή φωτιά.)
- Χρησιμοποιήστε τους υποδεικνυόμενους τύπους καλωδίων για τις ηλεκτρικές συνδέσεις ανάμεσα στην εσωτερική και την εξωτερική μονάδα. Ενώστε σταθερά τα αιλησούνδεμένα καλώδια έτσι ώστε τα άκρα τους να μην υπόκεινται σε έξωτερες πίεσεις. Οι ατελείς συνδέσεις ή η σύνφριγη μπορεί να προκαλέσουν την υπερθέρμανση των άκρων ή φωτιά.
- Μετά την ένωση των αλληλοσυνδεόμενων καλωδίων και του καλωδίου παροχής ρεύματος σιγουρευτείτε να διαμορφώσετε τα καλώδια έτσι ώστε να μην ασκούν υπερβολική δύναμη στα ηλεκτρικά καλύμματα ή στους πίνακες. Εγκαταστήστε τα καλύμματα πάνω από τα καλώδια. Η ατελής εγκατάσταση των καλυμμάτων μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση των άκρων των καλωδίων, ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Αν το ψυκτικό διαρρέει έξω κατά τη διάρκεια της εργασίας εγκατάστασης, αερίστε το δωμάτιο.
- Μετά το τέλος της εγκατάστασης, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το ψυκτικό δεν διαρρέει έξω.
- Κατά την εγκατάσταση ή την μετατόπιση του συστήματος, βεβαιωθείτε να κρατήσετε το κύκλωμα του ψυκτικού ελεύθερο από άλλα στοιχεία, εκτός από το υποδεικνυόμενο ψυκτικό (R410A), όπως ο αέρας. (Η οποιαδήποτε παρουσία αέρα ή άλλων ξένων στοιχείων στο κύκλωμα του ψυκτικού προκαλεί ανώμαλη αύξηση της πίεσης ή διάρρηξη, προκαλώντας το τραυματισμό.)
- Κατά τη διαδικασία εκκένωσης, σταματήστε τον συμπιεστή προτού αφαιρέσετε τη σωλήνωση φρέον. Αν κατά την εκκένωση ο συμπιεστής λειτουργεί ακόμα και η βαλβίδα απομόνωσης παραμένει ανοιχτή, θα απορροφηθεί αέρας στο λειτουργεί ο συμπιεστής, με αποτέλεσμα ανώμαλια στην πίεση του κύκλου ψύξης, η οποία θα οδηγήσει σε θράυση ή ακόμα και σε τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε να δημιουργήσετε γείωση. Μη γειώστε τη μονάδα σε σωλήνα παροχής, συλλέκτες, ή τηλεφωνική γείωση. Η ατελής γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Ρεύμα υψηλής έντασης από κεραυνούς ή άλλες πηγές μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κλιματιστικό.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει ένα διακόπτη διαρροής προς την γη. Αν δεν εγκατασταθεί ένα διακόπτης διαρροής προς την γη, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εγκαταστήσετε το κλιματιστικό σε μέρος όπου υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε διαρρέον εύφλεκτο αέριο.
- Εγκαταστήστε μια σωλήνα σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου. Η ακατάλληλη σωλήνωση μπορεί να προκαλέσει πλημμύρα.
- Σφίξτε το ρακόρ σύμφωνα με την υποδεικνυόμενη μέθοδο, όπως για παράδειγμα με δυναμομετηρικό κλειδί σύσφιξης. Εάν σφίξετε το ρακόρ πολύ δυνατά, με τον καιρό μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει διαρροή ψυκτικού υγρού.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε λάβει επαρκή μέτρα ώστε να μην είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί η εξωτερική μονάδα από μικρά ζώα ως φωλιά. Εάν έλθουν μικρά ζώα σε επαφή με ηλεκτροφόρα τμήματα, μπορούν να προκαλέσουν βλάβες, καπνό ή φωτιά. Ζητήστε από τον πελάτη να διατηρήσει καθαρό το χώρο γύρω από τη μονάδα.
- Η θερμοκρασία του κυκλώματος ψυκτικού θα είναι υψηλή, κρατήστε την καλωδίωση σύνδεσης μονάδων μακριά από τους χαλκοσωλήνες που δεν είναι θερμικά μονωμένοι.

Τμήματα

Τμήματα που παραδίδονται με τη μονάδα εξωτερικού χώρου:

(A) Οδηγίες εγκατάστασης	1	
(C) Ετικέτα φόρτισης ψυκτικού	1	
	1	
(D) Πολύγλωσση ετικέτα φθοριούχων αερίων θερμοκηπίου	1	

Υποδείξεις για την επιλογή της τοποθεσίας

- Επιλέξτε ένα μέρος που να είναι αρκετά σταθερό για να αντέχει το βάρος και τους κραδασμούς της μονάδας, όπου δε θα ενισχύεται ο θόρυβος λειτουργίας.
- Επιλέξτε ένα μέρος όπου ο ζεστός αέρας που βγαίνει από τη μονάδα ή ο θόρυβος λειτουργίας δε θα ενοχλούν τους γείτονες.
- Αποφεύγετε μέρη κοντά σε κρεβατοκάμαρες κτλ., ούτως ώστε να μην ενοχλεί ο θόρυβος λειτουργίας.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής χώρος για τη μεταφορά της μονάδας προς και από το μέρος εγκατάστασης.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής χώρος για την κυκλοφορία του αέρος χωρίς εμπόδια γύρω από την εισαγωγή και εξαγωγή του αέρα.
- Στο μέρος εγκατάστασης δεν πρέπει να υπάρχει πιθανότητα διαρροής εύφλεκτου αερίου κοντά στη μονάδα.
- Εγκαταστήστε τις μονάδες, τα καλώδια τροφοδοσίας και τα καλώδια εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρα μακριά από τηλεοράσεις και ραδιόφωνα. Έτσι αποφεύγετε παρεμβολές στην εικόνα ή τον ήχο. (Οι θόρυβοι μπορεί να δημιουργηθούν ακόμη και με μεγαλύτερη απόσταση από 3 μέτρα, ανάλογα με την κατάσταση των ραδιοκυμάτων.)
- Σε παραθαλάσσιες περιοχές ή περιοχές με αιωρούμενα άλατα ή θεεικά αέρια στην ατμόσφαιρα, η διάβρωση μπορεί να μειώσει τη ζωή του κλιματιστικού.
- Εφ' όσον από τη μονάδα εξωτερικού χώρου στάζει νερό, μην τοποθετήστε κάτω από αυτήν οτιδήποτε δεν κάνει να βραχεί.

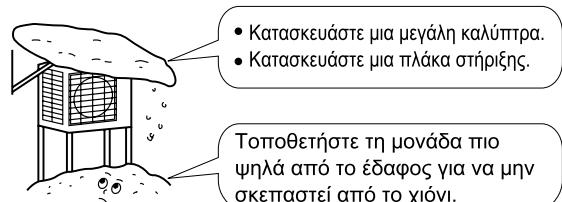
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

δεν μπορεί να εγκατασταθεί με ανάρτηση στην οροφή ή διαδοχικά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν το κλιματιστικό λειτουργεί σε χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία περιβάλλοντος, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες που περιγράφονται παρακάτω.

- Για να αποφύγετε την έκθεση στον αέρα, τοποθετήστε την εξωτερική μονάδα με την πλευρά αναρρόφησης προς τον τοίχο.
- Ποτέ μην τοποθετείτε την εξωτερική μονάδα σε σημείο όπου η πλευρά αναρρόφησης είναι άμεσα εκτεθημένη στον αέρα.
- Για να αποφύγετε την έκθεση στον αέρα, τοποθετήστε ένα προστατευτικό έλασμα στην πλευρά εξαγωγής της εξωτερικής μονάδας.
- Σε περιοχές με μεγάλες χιονοπτώσεις επιλέξτε ένα χώρο εγκατάστασης όπου το χιόνι δεν επηρεάζει τη λειτουργία της μονάδας.



Σχέδια Εγκατάστασης Εξωτερικής Μονάδας

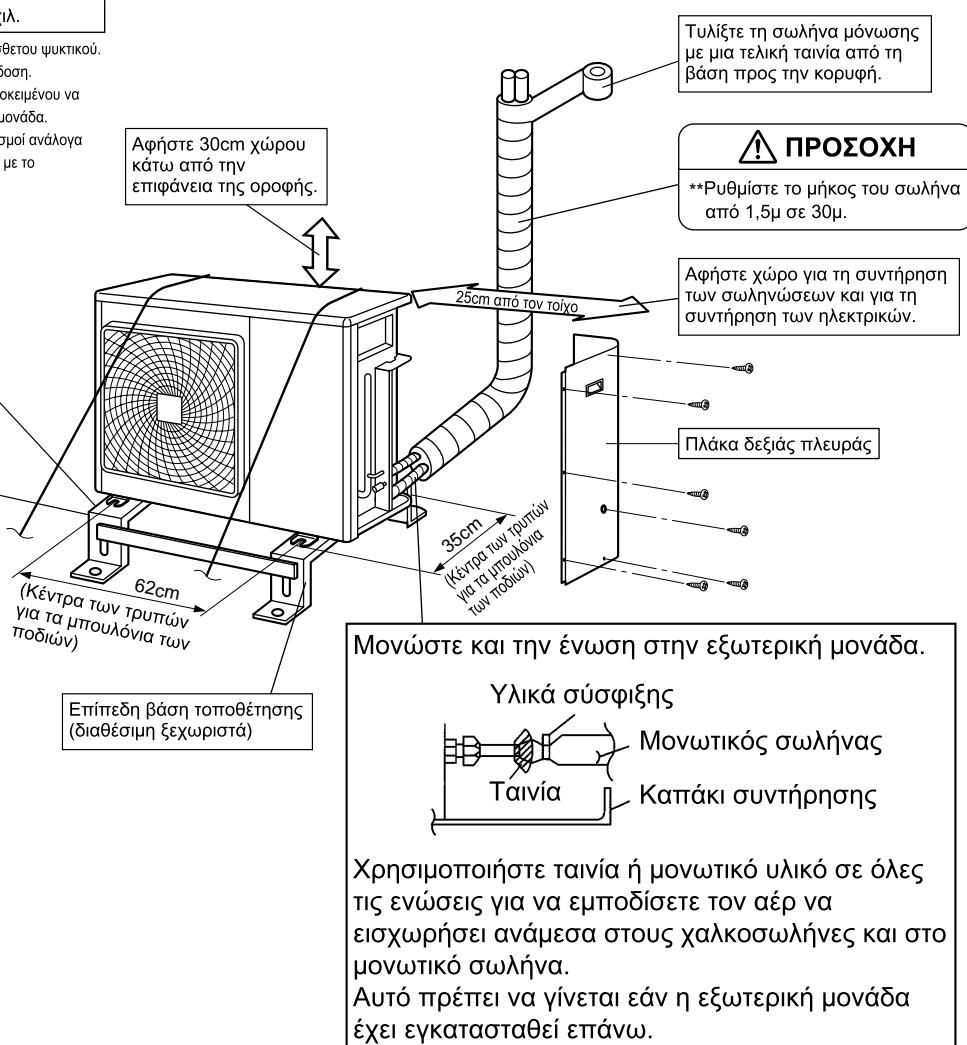
Μεγ.Επιτρεπόμενο μήκος	30μ
** Ελάχ. επιτρεπόμενο μήκος	1,5μ
Μεγ. Επιτρεπόμενο ύψος	20μ
* Επιπρόσθετο ψυκτικό απαιτείται για την σωλήνα ψυκτικού που ξεπερνάει τα 10μέτρα σε μήκος.	20γρ/μ
Σωλήνα αερίου	ΕΣ. Δ. 15,9χιλ.
Σωλήνα υγρού	ΕΣ. Δ. 6,4χιλ.

* Σιγουρεύετε να βάλετε την κατάλληλη ποσότητα επιπρόσθετου ψυκτικού.
Αν δεν γίνει αυτό μπορεί να προκληθεί η ελαπτωμένη απόδοση.

** Το προτεινόμενο μικρότερο μήκος σωλήνα είναι 1,5 μ. προκειμένου να αποφευχθεί ο θόρυβος και κραδασμοί από την εξωτερική μονάδα.
(Ενδέχεται να παραπορθεί μηχανικός θόρυβος και κραδασμοί ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο έχει εγκατασταθεί η μονάδα και με το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται.)

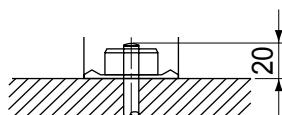
Εάν υπάρχει κίνδυνος πτώσης ή ανατροπής της μονάδας, στερεώστε την με μπουλόνια θεμελίωσης ή με σύρμα ή με άλλα μέσα.

Εάν σ'αυτή τη θέση δεν γίνεται καλή αποστράγγιση, τοποθετήστε τη μονάδα σε μια επίπεδη βάση (ή σε ένα πλαστικό βάθρο). Τοποθετήστε την εξωτερική μονάδα σε επίπεδη θέση. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκύψει διαρροή ή συσσώρευση νερού.



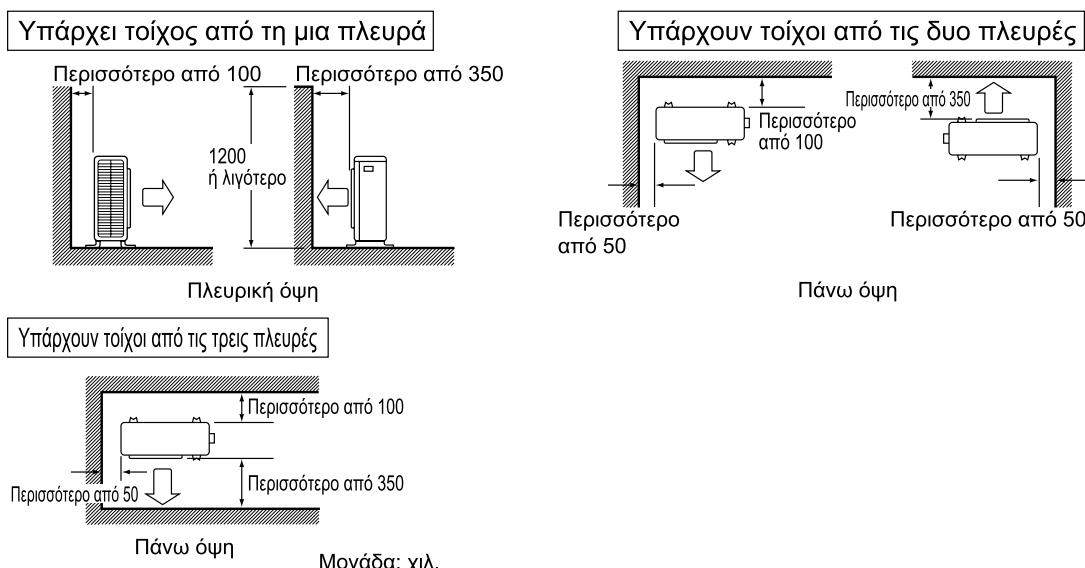
Προφυλαξίες κατά την εγκατάσταση

- Ελέγχτε τη σταθερότητα και το επίπεδο της βάσης τοποθέτησης ώστε η μονάδα να μην προκαλεί κραδασμούς ή θόρυβο μετά την εγκατάσταση.
- Σύμφωνα με το σχεδιαγραμμα θεμελίωσης στην στερεώστε τη μονάδα με μπουλόνια θεμελίωσης. (Προετοιμάστε τέσσερα σετ από μπουλόνια θεμελίωσης, παξιμάδια και ροδέλες M8 ή M10 τα οποία διατίθενται όλα στην αγορά.)
- Η καλύτερη λύση είναι να βιδωθούν τα μπουλόνια θεμελίωσης μέχρι να μείνουν έξω 20χιλ. από την επιφάνεια της θεμελίωσης.



Οδηγίες εγκατάστασης

- Όταν κάποιος τοίχος ή άλλα εμπόδια βρίσκονται μπροστά στη ροή αέρα της εισόδου της μονάδας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες εγκατάστασης.
- Για κάθε ένα από τα παρακάτω δείγματα εγκατάστασης, το ύψος του τοίχου στην πλευρά εξόδου πρέπει να είναι 1200χιλ. ή λιγότερο.



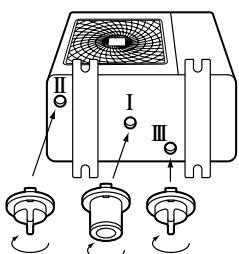
Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

1. Εγκατασταση της εξωτερικης μοναδας

- 1) Όταν κάνετε την εγκατάσταση της εξωτερικής μονάδας, ανατρέξτε στο "Υποδείξεις για την επιλογή της τοποθεσίας" και στο "Σχέδια Εγκατάστασης Εξωτερικής Μονάδας".
- 2) Εάν πρέπει να κάνετε αποστράγγιση, ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες.

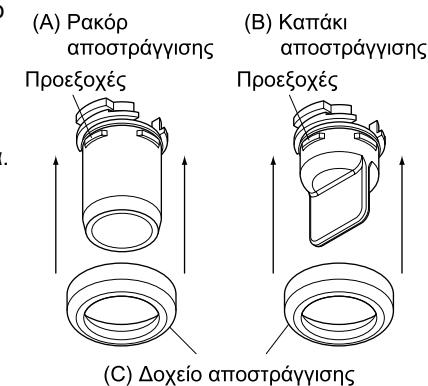
2. Εργασια αποστραγγισης

- Για την αποστράγγιση χρησιμοποιήστε την οπή αποστράγγισης.
 - Αν η έξοδος της αποστράγγισης είναι καλυμμένη από τη βάση στερέωσης ή από την επιφάνεια του δαπέδου, τοποθετήστε επιπρόσθετες βάσεις ύψους τουλάχιστον 100χιλ. κάτω από τα πόδια της εξωτερικής μονάδας.
 - Στις ψυχρές περιοχές μην χρησιμοποιήσετε σωλήνα αποστράγγισης στην εξωτερική μονάδα. (Διαφορετικά, το νερό της αποστράγγισης μπορεί να παγώσει, ελαττώνοντας την απόδοση της θέρμανσης.)
- 1) Τοποθετήστε το δοχείο αποστράγγισης (C) στο ρακό αποστράγγισης (A) και το καπάκι αποστράγγισης (B) μέσα στις 4 προεξοχές γύρω από το ρακό και το καπάκι αποστράγγισης.
 - 2) Τοποθετήστε το ρακό αποστράγγισης και τα καπάκια στην αντίστοιχη υποδοχή τους. Ρακό αποστράγγισης (A) στην υποδοχή I και καπάκια αποστράγγισης (B) στις υποδοχές II και III. Μετά την εισαγωγή, περιστρέψτε περίπου 40° δεξιόστροφα.



(Φροντίστε να μην τα βάλετε σε λάθος υποδοχή γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού.)

(Κάτωψη)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ελέγχετε ότι το δοχείο αποστράγγισης (C) έχει τοποθετήσει σωστά στις προεξοχές της ρακό αποστράγγισης (A) και το καπάκι αποστράγγισης (B). Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού.

- 3) Συνδέστε τον πλαστικό εύκαμπτο σωλήνα, που θα βρείτε στην αγορά (εσωτερική διάμετρος 25χιλ.) στο ρακό αποστράγγισης (A). (Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας είναι πολύ μακρύς και κρέμεται, στερεώστε τον προσεκτικά για να μην αναδιπλωθεί.)
- 4) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει καμία διαρροή νερού από το τμήμα I, II, ή III.



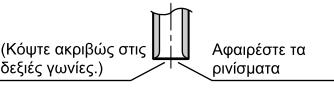
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν οι οπές αποστράγγισης της εξωτερικής μονάδας είναι καλυμμένες από τους γάντζους ανάρτησης ή από το πάτωμα, σηκώστε τη μονάδα για να υπάρχει περισσότερο από 100 mm κάτω από τα ποδαράκια της εξωτερικής μονάδας.

Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

3. Εκχείλωση του ακρου της σωληνας

- Κόψτε το άκρο της σωλήνας με ένα κόπτη σωλήνας.
- Αφαιρέστε τα ρινίσματα με την επιφάνεια κοπής να βλέπει προς τα κάτω έτσι ώστε τα ρινίσματα να μην μπούν μέσα στη σωλήνα.
- Βάλτε το παξιμάδι εκχείλωσης πάνω στη σωλήνα.
- Εκχείλωστε τη σωλήνα.
- Ελέγχτε ότι η εκχείλωση έχει γίνει κατάλληλα.



(Κόψτε ακριβώς στις δεξιές γωνίες.)
Αφαιρέστε τα ρινίσματα

Τοποθετήστε ακριβώς στη θέση που δείχνεται παρακάτω.

Τοποθετήστε ακριβώς στη θέση που δείχνεται παρακάτω.	Εργαλείο διαμόρφωσης κωνικού κολλάρου (εκχείλωση) R410A	Συμβατικό εργαλείο διαμόρφωσης κωνικού κολλάρου (εκχείλωση)
A	Τύπος με σύμπλεξη (Σκληρός τύπος)	Τύπος με σύμπλεξη (Σκληρός τύπος)
A 0 ~ 0,5χιλ.	1,0 ~ 1,5χιλ.	1,5 ~ 2,0χιλ.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

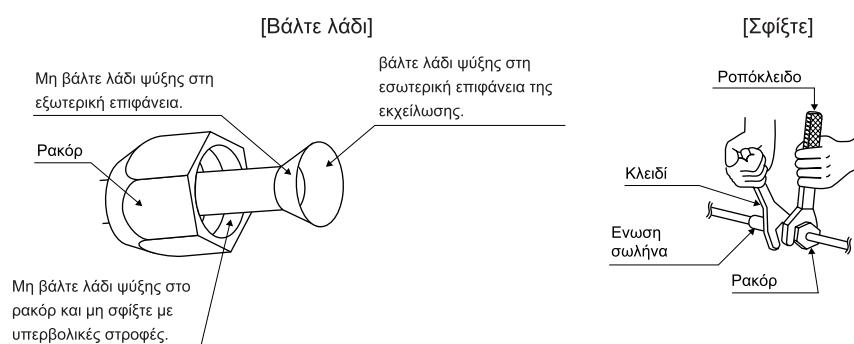
- Μη χρησιμοποιείτε ορυκτέλαιο για το κωνικό κολλάρο (χειλάκι).
- Εμποδίστε την είσοδο ορυκτελαίου στο σύστημα γιατί αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των μονάδων.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διασωλήνωση που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί σε προηγούμενες εγκαταστάσεις. Χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που προμηθεύονται με τη μονάδα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε ξηραντήρα στη μονάδα R410A έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η διάρκεια της στο χρόνο.
- Το ξηραντικό προϊόν μπορεί να προκαλέσει οξείδωση και να καταστρέψει το σύστημα.
- Η ατελής εκχείλωση μπορεί να προκαλέσει τη διαρροή ψυκτικού.

4. Σωληνωση ψυκτικου

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιήστε το ρακό που είναι στερεωμένο στη κεντρική μονάδα. (Για να αποφύγουμε σκάσιμο του ρακό με την φθορά του χρόνου.)
- Για να αποφύγετε την διαφυγή αερίου, βάλτε λάδι ψύξης μόνο στην εσωτερική επιφάνεια της εκχείλωσης (Χρησιμοποιήστε λάδι ψύξης για το R410A.).
- Χρησιμοποιήστε κλειδιά ροπής όταν σφίγγετε τα ρακό για την αποφυγή της καταστροφής του ρακό και την διαφυγή αερίου.

Ευθυγραμμίστε τα κέντρα και των δύο εκχειλώσεων και σφίξτε τα ρακό με 3 ή 4 περιστροφές με το χέρι. Μετά σφίξτε τα πλήρως με τα κλειδιά ροπής.



Ροπή στρέψης του παξιμαδιού εκχείλωσης	
Πλευρά αερίου	Πλευρά υγρού
5/8 ίντσες	1/4 ίντσες
61,8~75,4N • m (630~770kgf • cm)	14,2~17,2N • m (144~175kgf • cm)

Ροπή σύσφιγξης καπακιού βαλβίδας	
Πλευρά αερίου	Πλευρά υγρού
5/8 ίντσες	1/4 ίντσες

Ροπή σύσφιγξης καπακιού εισόδου σερβίς	
10,8~14,7N • m (110~150kgf • cm)	

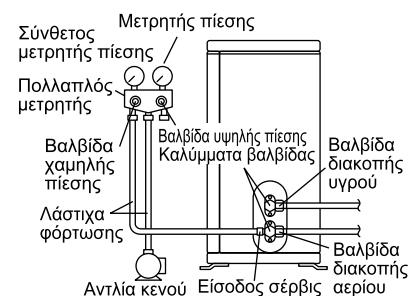
5. Εγκατάσταση εσωτερικών μονάδων

- Όταν ολοκληρωθεί η σύνδεση των σωλήνων, πρέπει να βγει ο αέρας και να γίνει έλεγχος διαρροής αερίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αναμείξετε καμιά άλλη ουσία εκτός από το ενδεδειγμένο ψυκτικό (R410A) μέσα στον κύκλο ψύξης.
- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού αερίου, αερίστε το δωμάτιο το συντομότερο και περισσότερο δυνατό.
- To R410A, όπως και τα άλλα ψυκτικά, θα πρέπει πάντα να συλλέγεται και να μην διοχετεύεται απευθείας στο περιβάλλον.
- Χρησιμοποιήστε μια αντλία κενού αποκλειστικά για το R410A. Η χρήση της ίδιας αντλίας κενού για διαφορετικά ψυκτικά μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην αντλία κενού ή στη μονάδα.

- Αν χρησιμοποιήσετε επιπρόσθετο ψυκτικό, εκτελέστε την εξαέρωση των ψυκτικών σωλήνων και της εσωτερικής μονάδας χρησιμοποιώντας μια αντλία κενού, και μετά φορτώστε επιπρόσθετο ψυκτικό.
- Χρησιμοποιήστε ένα εξάγωνο κλειδί (4χιλ.) για το χειρισμό της ράβδου της βαλβίδας διακοπής.
- Όλες οι συνδέσεις των ψυκτικών σωλήνων θα πρέπει να σφιχτούν με ένα κλειδί ροπής στην ενδεδειγμένη ροπή σφιξίματος.



1) Συνδέστε τη μπροστινή πλευρά του σωλήνα φόρτισης (ο οποίος βγαίνει από τον πολλαπλό μετρητή) με την είσοδο της βαλβίδας διακοπής αερίου.



2) Ανοίξτε πλήρως τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης του πολλαπλού μετρητή (Lo) και κλείστε τελείως τη βαλβίδα της υψηλής πίεσης (Hi). (Η βαλβίδα υψηλής πίεσης στο εξής δεν απαιτεί καμιά χρήση.)



3) Εκτελέστε την άντληση του αέρα και βεβαιωθείτε ότι ο σύνθετος μετρητής πίεσης δείχνει -0,1mpά (-76cmHg) *1.



4) Κλείστε τη βαλβίδα χαμηλής πίεσης (Lo) του πολλαπλού μετρητή και σταματήστε την αντλία κενού. (Περιμένετε για μερικά λεπτά για να βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης του σύνθετου μετρητή πίεσης δεν επιστρέφει πίσω.) *2.



5) Αφαιρέστε τα καλύμματα από τη βαλβίδα διακοπής υγρού και από τη βαλβίδα διακοπής αέρα.



6) Περιστρέψτε το μοχλό της βαλβίδας διακοπής υγρού κατά 90 μοίρες αριστερόστροφα με ένα εξάγωνο κλειδί για να ανοίξετε τη βαλβίδα. Κλείστε την μετά από 5 δευτερόλεπτα και ελέγξτε για διαρροή αερίου. Χρησιμοποιώντας σαπουνόνερο, ελέγξτε για διαρροή αερίου από τις εκχειλώσεις της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας και τους μοχλούς των βαλβίδων. Μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου, σκουπίστε όλο το σαπουνόνερο.



7) Αποσυνδέστε το σωλήνα φόρτισης από την είσοδο της βαλβίδας διακοπής αερίου, μετά ανοίξτε πλήρως τις βαλβίδες διακοπής υγρού και αερίου. (Μην επιχειρήστε να περιστρέψετε το μοχλό της βαλβίδας πέρα από το τέρμα του.)



8) Σφίξτε τα καπάκια των βαλβίδων και τις εισόδους των βαλβίδων διακοπής αερίου και υγρού με ένα κλειδί ροπής στην ενδεδειγμένη ροπή.

*1. Μήκος σωλήνας έναντι χρόνου λειτουργίας αντλίας κενού

Μήκος σωλήνα	Μέχρι 15 μέτρα	Περισσότερο από 15 μέτρα
Χρόνος λειτουργίας	Οχι λιγότερο από 10 λεπτά	Οχι λιγότερο από 15 λεπτά

*2. Αν ο δείκτης του σύνθετου μετρητή πίεσης επιστρέψει πίσω, το ψυκτικό ενδέχεται να περιέχει νερό ή μπορεί να υπάρχει μια χαλαρή ένωση σωλήνα. Ελέγξτε όλες τις ενώσεις των σωλήνων και ξανασφίξτε τα παξιμάδια αν αυτό απαιτείται, μετά επαναλάβετε τα βήματα 2) έως 4).

Εγκατάσταση εξωτερικής μονάδας

6. Επαναγεμιση ψυκτικου

Ελέγχετε τον τύπο ψυκτικού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί στην πλάκα ονομασίας της συσκευής.

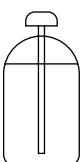
Προφυλάξεις κατά την προσθήκη R410A

Γεμίστε από το σωλήνα υγρού σε υγρή μορφή.

Πρόκειται για ένα μίγμα ψυκτικού και γι' αυτό η προσθήκη του σε αέρια μορφή μπορεί να μεταβάλλει τη σύστασή του, εμπδίζοντας την κανονική λειτουργία.

- 1) Πριν γεμίσετε, ελέγχετε εάν η φιάλη διαθέτει σιφόνι ή όχι. (Θα πρέπει να υπάρχει μια ένδειξη παρόμοια με το "προμηθεύεται με σιφόνι γέμισης υγρού".)

Γέμιση της φιάλης με το προμηθευόμενο σιφόνι



Όταν γεμίζετε κρατήστε τη φιάλη όρθια κανονικά.

Υπάρχει ένας σωλήνας με σιφόνι στο εσωτερικό της φιάλης και δεν χρειάζεται να την αναποδογυρίσετε για να γεμίσετε με υγρό.

Γέμιση άλλων φιαλών.



Όταν γεμίζετε αναποδογυρίστε τη φιάλη.

- Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία ειδικά για το R410A ώστε να εξασφαλιστεί η απαίτουμενη πίεση και να προληφθεί η εισαγωγή ξένων αντικειμένων.

Σημαντικές πληροφορίες που αφορούν το ψυκτικό υγρό που χρησιμοποιείται

Το συγκεκριμένο προϊόν περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου που καλύπτονται από το πρωτόκολλο του Κιότο. Μην εκλύετε αέρια στην ατμόσφαιρα.

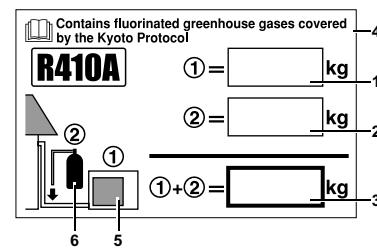
Τύπος ψυκτικού υγρού: **R410A**

GWP⁽¹⁾: **1975** ⁽¹⁾ GWP = δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη

Πάνω στην πινακίδα πλήρωσης ψυκτικού που παρέχεται με το προϊόν, συμπληρώστε με ανεξίτηλο μελάνι:

- ① την εργοστασιακή πλήρωση του προϊόντος με ψυκτικό υγρό
- ② την πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού υγρού που πληρώθηκε στον χώρο εγκατάστασης
- ①+② την συνολική πλήρωση ψυκτικού υγρού

Η συμπληρωμένη πινακίδα πρέπει να τοποθετηθεί κοντά στην θύρα πλήρωσης του προϊόντος (π.χ. πάνω στο εσωτερικό του καλύμματος της βαλβίδας τερματισμού).



1 εργοστασιακή πλήρωση του προϊόντος με ψυκτικό υγρό: ανταρέστε στην πινακίδα της μονάδας

2 πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού υγρού που πληρώθηκε στον χώρο εγκατάστασης

3 συνολική πλήρωση ψυκτικού υγρού

4 περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου που καλύπτονται από το πρωτόκολλο του Κιότο

5 εξωτερική μονάδα

6 φιάλη μεταφοράς ψυκτικού υγρού και σωλήνας πλήρωσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

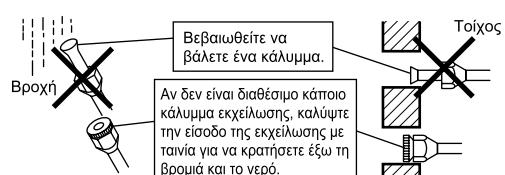
Η εφαρμογή σε εθνικό επίπεδο του κανονισμού της ΕΕ σχετικά με ορισμένα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου ενδέχεται να επιβάλλει την αναγραφή της σχετικής επίσημης γλώσσας του κράτους επάνω στη μονάδα. Γι' αυτό το σκοπό, μαζί με τη μονάδα παρέχεται μια πρόσθετη πολύγλωσση ετικέτα φθοριούχων αερίων θερμοκηπίου.

Οι οδηγίες τοποθέτησης απεικονίζονται στο πίσω μέρος αυτής της ετικέτας.

7. Εργασίες σωλήνωσης ψυκτικού

7-1 Σημεία Προσοχής κατά το Χειρισμό της Σωλήνας

- 1) Προστατέψτε το ανοικτό άκρο της σωλήνας από τη σκόνη και την υγρασία.
- 2) Όλα τα λυγίσματα των σωλήνων θα πρέπει να γίνονται όσο το δυνατόν προσεκτικότερα. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο λυγίσματος σωλήνων για το λύγισμα.



7-2 Επιλογή του Χαλκού και των υλικών Θερμικής Μόνωσης

Όταν κάνετε χρήση χαλκοσωλήνων και εξαρτημάτων του εμπορίου, ακολουθήστε τα παρακάτω:

- 1) Υλικό μόνωσης: Αφρός πολυαιθυλενίου

Ταχύτητα μετάδοσης θερμότητας: 0,041 μέχρι 0,052W/mK (0,035 μέχρι 0,045kcal/mh°C).

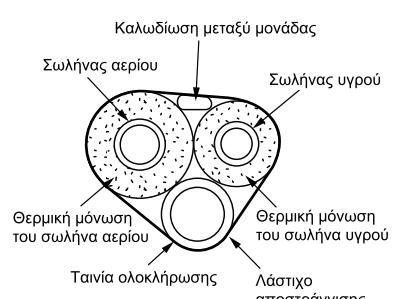
Η θερμοκρασία της επιφάνειας της σωλήνας του ψυκτικού αερίου φτάνει τους 110°C μεγ.

Διαλέξτε υλικά για τη θερμομόνωση που αντέχουν σε αυτή τη θερμοκρασία.

- 2) Βεβαιωθείτε να μονώσετε την σωλήνωση αέρα αλλά και τη σωλήνωση υγρού και να παράσχετε τις ακόλουθες διαστάσεις μόνωσης.

Πλευρά αερίου	Πλευρά υγρού	Θερμική μόνωση του σωλήνα αερίου	Θερμική μόνωση του σωλήνα υγρού
ΕΣ. Δ. 15,9χιλ.	ΕΣ. Δ. 6,4χιλ.	ΕΞ. Δ. 16-20χιλ.	ΕΞ. Δ. 8-10χιλ.
Ελάχιστη ακτίνα καμπύλης			Πάχος 10χιλ. Ελαχ.
50χιλ. ή περισσότερο	30χιλ. ή περισσότερο		
Πάχος 1,0χιλ. (C1220T-O)	Πάχος 0,8χιλ. (C1220T-O)		

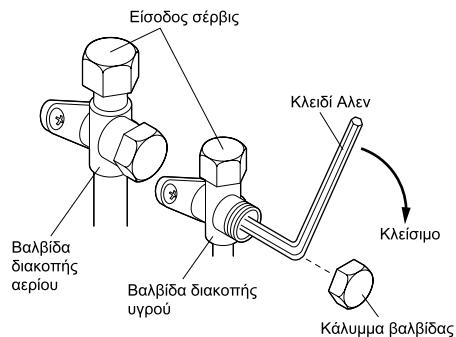
- Χρησιμοποιήστε ξεχωριστές σωλήνες μόνωσης για τις σωληνώσεις του αερίου και του υγρού ψυκτικού.



Λειτουργία εκκενωσης αντλιας

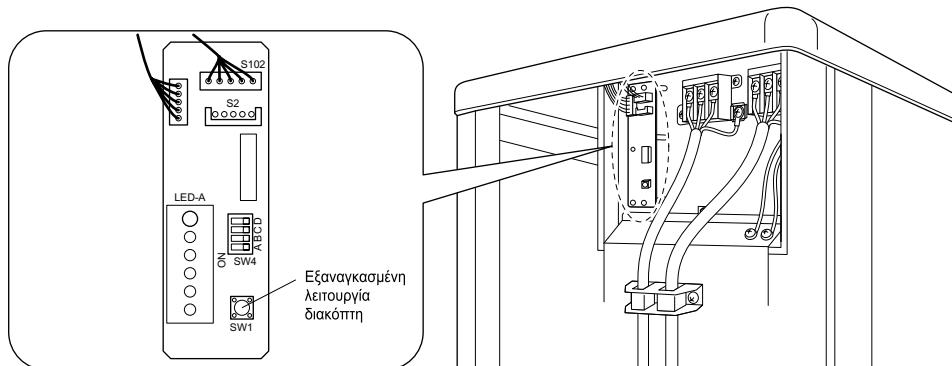
Για να προστατευθεί το περιβάλλον, βεβαιωθείτε ότι η άντληση γίνεται κατά τη μετατόπιση ή την απόρριψη της μονάδας.

- 1) Αφαιρέστε τα καλύμματα των βαλβίδων διακοπής υγρού και αερίου.
- 2) Εκτελέστε τη λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης.
- 3) Μετά από πέντε έως δέκα λεπτά, κλείστε τη βαλβίδα διακοπής υγρού με ένα κλειδί Άλεν.
- 4) Μετά από δύο έως τρία λεπτά, κλείστε τη βαλβίδα διακοπής αερίου και σταματήστε τη λειτουργία εξαναγκασμένης ψύξης.



Εξαναγκασμένη λειτουργία ψύξης

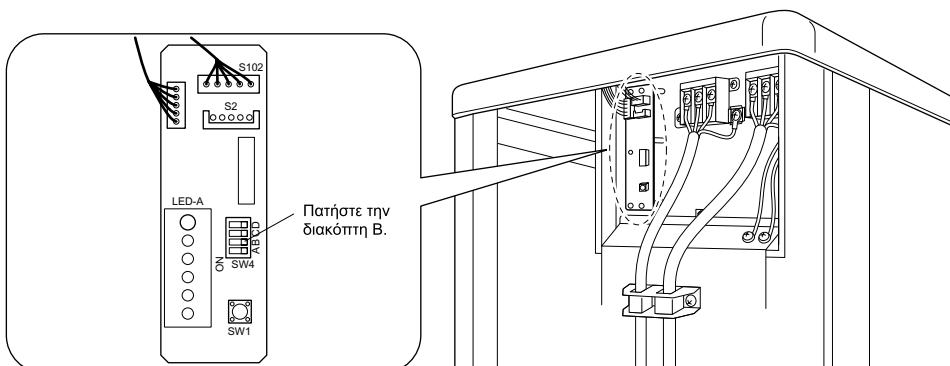
- 1) Πιέστε το διακόπτη Εξαναγκασμένης Λειτουργίας (SW1) για να αρχίσει η εξαναγκασμένη ψύξη. Πιέστε το διακόπτη Εξαναγκασμένης Λειτουργίας (SW1) ξανά για να σταματήσει η εξαναγκασμένη ψύξη.



Διακόπτης Εύκολης Ρύθμισης (Μόνο RKS71FV1B, RKS71FAV1B) (ψύξη σε χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία)

Αυτή τη λειτουργία προορίζεται μόνο για εγκαταστάσεις ή μηχανήματα (δηλ. ο στόχος του κλιματισμού είναι μηχανήματα (για παράδειγμα computer)). Ποτέ μην την χρησιμοποιήσετε σε κατοικία ή γραφείο (χώρους όπου υπάρχουν άνθρωποι).

- 1) Μπορείτε νά επεκτείνετε τά όρια λειτουργίας μέχρι τούς -15°C πατώντας τόν διακόπτη B(SW4) στο PCB. Αν η θερμοκρασία τού εξωτερικού αέρα πέσει στους -20°C ή περισσότερο, η λειτουργία θα σταματήσει. Αν η θερμοκρασία τού εξωτερικού αέρα ανέβει, η λειτουργία θα ξεκινήσει ξανά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- 1) Αν το εξωτερικό μηχάνημα εγκατασταθεί κάπου εκτεθειμένο σε δυνατό άνεμο, προστατέψτε το με κάποια αντί-ανεμική θωράκιση ή προστατευτικό τοιχίο.
- 2) Η εσωτερική μονάδα ενδέχεται να παραγάγει διακοπόμενους ήχους λόγω της ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του ανεμιστήρα της εξωτερικής μονάδας κατά τη χρήση των εργοστασιακών ρυθμίσεων.
- 3) Μην τοποθετείτε συσκευές διύγρανσης ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να αυξήσουν την υγρασία σε δωμάτια όπου χρησιμοποιούνται οι εργοστασιακές ρυθμίσεις. Η συσκευή διύγρανσης ενδέχεται να προκαλέσει την εκροή πάχνης από την οπή εξόδου της εσωτερικής μονάδας.
- 4) Χρησιμοποιήστε τον ανώτατο βαθμό ροής αέρας στην εσωτερική μονάδα.

Καλωδίωση

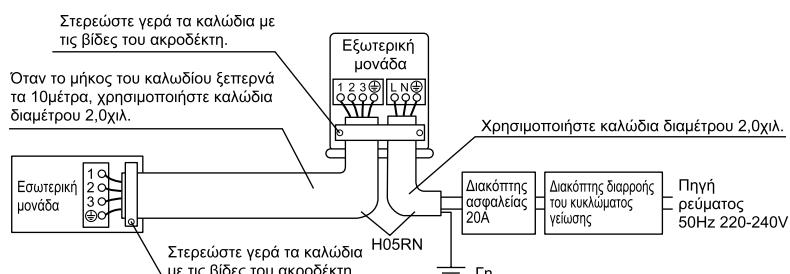
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- 1) Μη χρησιμοποιείτε διάτρητα, πιεζομετρικά καλώδια, επεκτάσεις ή σταυροειδείς συνδέσεις γιατί μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- 2) Μη χρησιμοποιείτε στο εσωτερικό του προϊόντος ηλεκτρικά μέρη από την τοπική αγορά. (Μη διακλαδώσετε την τροφοδοσία για την αντίλια αποστράγγισης, κ.λπ. από την πλακέτα ακροδεκτών.) Ενδέχεται, τότε, να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- 3) Φροντίστε να εγκαταστήσετε έναν ανιχνευτή διαρροής γείωσης. (Έναν που μπορεί να χειρίζεται υψηλές αρμονικές συχνότητες.) (Σε αυτή τη μονάδα χρησιμοποιείται εναλλάκτης, και γ' αυτό πρέπει να υπάρχει ανιχνευτής διαρροής γείωσης ικανός να χειρίζεται αρμονικές, ώστε να αποφεύγεται η δυσλειτουργία του ίδιου του ανιχνευτή.)
- 4) Χρησιμοποιήστε ένα διακόπτη τύπου αποσύνδεσης όλων των πόλων με τουλάχιστον 3χιλ. στα διάκενα των σημείων επαφής.

• Το μηχάνημα είναι σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN/IEC 61000-3-12⁽¹⁾

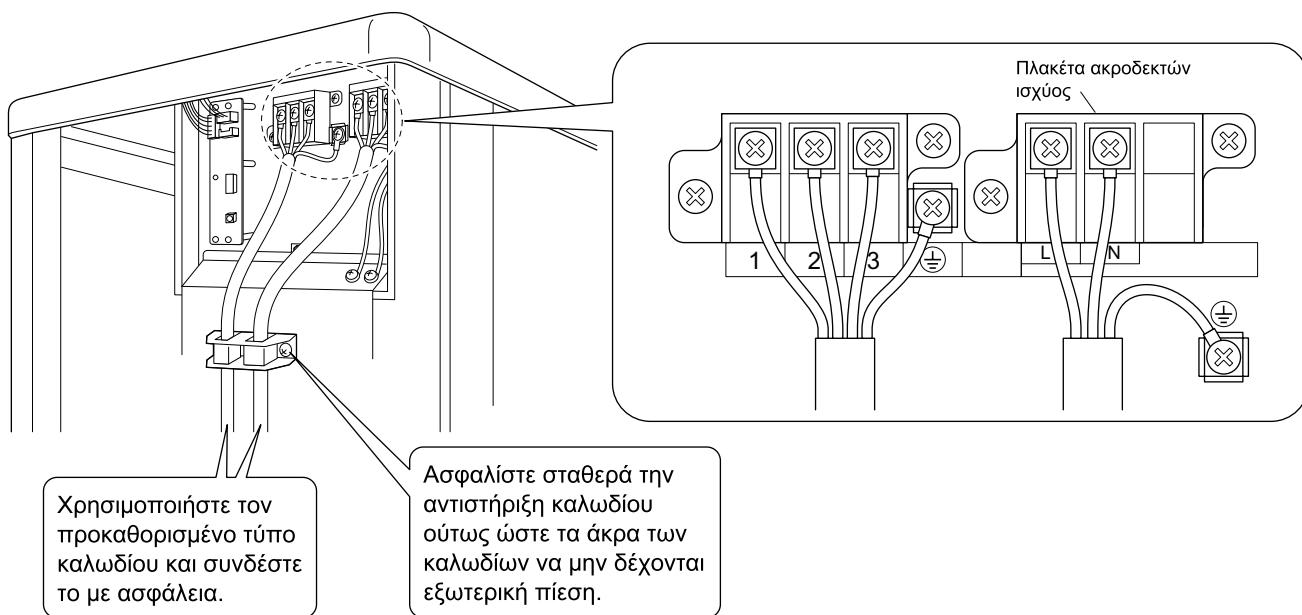
• Μην ανοίγετε (ON) το διακόπτη ασφαλείας μέχρι να ολοκληρωθούν όλες οι εργασίες.

- 1) Βγάλτε τη μόνωση από το καλώδιο (20χιλ).
- 2) Συνδέστε τα καλώδια σύνδεσης μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας **με τρόπο ώστε οι αριθμοί των ακροδεκτών να αντιστοιχούν**. Σφίξτε τις βίδες των ακροδεκτών καλά. Για το σφίξιμο των βίδων συνιστούμε ένα κατασβίδι με επίπεδη μύτη.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(1) Ευρωπαϊκό/Διεθνές τεχνικό πρότυπο που καθορίζει τα όρια αρμονικών ρευμάτων τα οποία παράγονται από τα μηχανήματα που είναι συνδεδεμένα στα δημόσια συστήματα παροχής χαμηλής τάσης με ρεύμα εισόδου >16 A και ≤75 A ανά φάση.



Τηρείτε τις σημειώσεις που αναφέρονται παρακάτω όταν συνδέετε στην πλακέτα ακροδεκτών τροφοδοσίας ισχύος.

Προφυλακτικά μέτρα για τη σύνδεση των καλωδίων τροφοδοσίας.

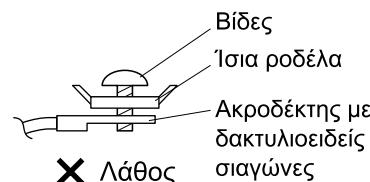
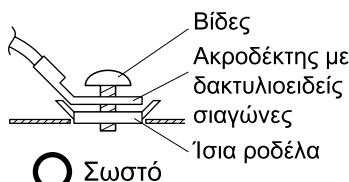
Χρησιμοποιήστε έναν ακροδέκτη με δακτυλιοειδείς σιαγόνες για τη σύνδεση στην πλακέτα ακροδεκτών του τροφοδοτικού.

Στην περίπτωση που αναπόφευκτα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Τοποθετήστε τον ακροδέκτη με δακτυλιοειδείς σιαγόνες στα καλώδια έως το καλυμμένο τμήμα και στερεώστε τα σε αυτή τη θέση.

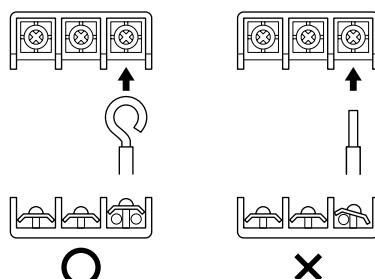
• Εγκατάσταση τερματικού εδάφους

Κατά την εγκατάσταση του ακροδέκτη με δακτυλιοειδείς σιαγόνες ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.



!ΠΡΟΣΟΧΗ****

Όταν συνδέετε τα καλώδια σύνδεσης στην πλακέτα ακροδεκτών με καλώδιο μονού νήματος, πρέπει να λυγίζετε την άκρη του.
Προβλήματα με την εργασία μπορεί να προκαλέσουν υπερβολική θέρμανση και πυρκαγιές.



- Σχετικά με την αλληλοσύνδεση και τα καλώδια ρεύματος

3) Τραβήξτε το καλώδιο για να βεβαιωθείτε ότι δεν αποσυνδέεται. Στη συνέχεια στερεώστε το καλώδιο με ένα σφικτήρα.

ΔΟΚΙΜΗ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

1. ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΈΛΕΓΧΟΣ

- 1-1 Μετρήστε την τάση του ρεύματος και σιγουρευτείτε ότι βρίσκεται μέσα στο ενδεικνυόμενο διάστημα.
 - 1-2 Η δοκιμαστική λειτουργία θα πρέπει να πραγματοποιηθεί στον τρόπο λειτουργίας ψύξης ή θέρμανσης.
- Για την αντλία θερμότητας
- Στον τρόπο λειτουργίας ψύξης επιλέξτε την χαμηλότερη θερμοκρασία που μπορεί να προγραμματιστεί: στον τρόπο λειτουργίας θέρμανσης, επιλέξτε την υψηλότερη θερμοκρασία που μπορεί να προγραμματιστεί.
 - 1) Η δοκιμαστική λειτουργία μπορεί να καταστεί αδύνατη στον οποιοδήποτε από τους δύο τρόπους λειτουργίας εξαρτώμενη από τη θερμοκρασία του δωματίου.
 - 2) Μετά την ολοκλήρωση της δοκιμαστικής λειτουργίας, ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε κανονικό επίπεδο (26°C μέχρι 28°C στον τρόπο λειτουργίας ψύξης, 20°C μέχρι 24°C στον τρόπο λειτουργίας θέρμανσης).
 - 3) Για προστασία, η μονάδα απενεργοποιεί τη λειτουργία επανεκκίνησης για 3 λεπτά μετά το κλείσιμό της.
- Μόνο για τη ψύξη
- Επιλέξτε τη χαμηλότερη θερμοκρασία που μπορεί να προγραμματιστεί.
 - 1) Η δοκιμαστική λειτουργία στον τρόπο λειτουργίας ψύξης μπορεί να καταστεί αδύνατη εξαρτώμενη από τη θερμοκρασία του δωματίου.
 - 2) Μετά την ολοκλήρωση της δοκιμαστικής λειτουργίας, ρυθμίστε τη θερμοκρασία στο κανονικό επίπεδο (26°C μέχρι 28°C).
 - 3) Για προστασία, η μονάδα απενεργοποιεί τη λειτουργία επανεκκίνησης για 3 λεπτά μετά το κλείσιμό της.
- 1-3 Εκτελέστε τη δοκιμαστική λειτουργία σύμφωνα με το Εγχειρίδιο Οδηγιών για να βεβαιώσετε ότι όλες οι λειτουργίες και τα εξαρτήματα, όπως η κίνηση του αεραγωγού, λειτουργούν κανονικά.
- Το κλιματιστικό απαιτεί μια μικρή ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας όταν βρίσκεται στη θέση ετοιμότητας (standby). Αν το σύστημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την εγκατάσταση, κλείστε το διακόπτη του κυκλώματος για να εξαλείψετε την άσκοπη κατανάλωση ρεύματος.
 - Αν ο διακόπτης του κυκλώματος διακόψει το ρεύμα στο κλιματιστικό, το σύστημα θα επαναφέρει τον αρχικό τρόπο λειτουργίας όταν ο διακόπτης του κυκλώματος ανοιχτεί ξανά.

2. ΣΗΜΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Σημεία Ελέγχου	Σύμπτωμα	Ελέγχος
Η εσωτερική και η εξωτερική μονάδα έχουν εγκατασταθεί κατάλληλα πάνω σε σταθερές βάσεις.	Πτώση, δόνηση, θόρυβος	
Το ψυκτικό δεν διαρρέει.	Ατελής λειτουργία ψύξης/θέρμανσης	
Οι σωλήνες του ψυκτικού αερίου και των υγρών και η πρόεκταση του λάστιχου αποστράγγισης είναι θερμικά μονωμένες.	Διαρροή νερού	
Η γραμμή αποστράγγισης έχει κατάλληλα εγκατασταθεί.	Διαρροή νερού	
Το σύστημα είναι κατάλληλα γειωμένο.	Διαρροή ρεύματος	
Τα ενδεδειγμένα καλώδια χρησιμοποιούνται για τις αλληλοσυνδέσεις καλωδίων.	Αδρανής ή ζημιά από κάψιμο	
Η είσοδος και η έξοδος αέρα της εξωτερικής μονάδας δεν είναι μπλοκαρισμένες. Οι βαλβίδες διακοπής είναι ανοικτές.	Ατελής λειτουργία ψύξης/θέρμανσης	
Η εσωτερική μονάδα λαμβάνει κατάλληλα τις εντολές του τηλεχειριστηρίου.	Αδρανής	

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code
for manufacturing.

3P188780-1J M06B071J (1002) HT